



Listen to this article

Parashá 27 Tazría (תָּזְרִיאַ) - Levítico 14:10-20

Aliyáh 7: (Levítico 14:10-20) Ofrendas de purificación para el leproso restaurado.

Haftaráh: 2 Reyes 7:3-20 (Los leprosos que anuncian la salvación y provisión de Elohím).

Brit Hadasháh: Hebreos 9:13-14 (La sangre del Mesías que purifica nuestras conciencias).

PUNTO 1. Levítico 14:10-20

Texto Hebreo	Fonética	Traducción palabra por palabra
וּבַיּוֹם הַשְּׁמִינִי	u-va-yom ha-shemini	y en el día el octavo
יִקַּח הַמִּטְהָר שְׁנַיִם כְּבָשִׂים תְּמִימִם	yikaj ha-mittaher shenéi kevásim temimím	tomará el que se purifica dos carneros perfectos
וְאַתְּ בַת שְׁנָתָהּ תְּמִימָה	ve-kivsá ajat bat shenatáh temimáh	y una cordera hija de su año perfecta
וְשֵׁלֹשָׁה עֶשְׂרֵים סֹלֶת מִינָה	u-sheloshá esroním sólet minjá	y tres décimas flor de harina ofrenda
מִזְבֶּלֶת בַּשֶּׁמֶן	belulá ba-shemen	mezclada con aceite
וְלֹג עֶיֶד שֶׁמֶן	ve-log ejád shémen	y un log (medida) uno de aceite

Traducción Literal:

Y en el día octavo tomará el que se purifica dos carneros sin defecto, y una cordera de un año sin defecto, y tres décimas de flor de harina como ofrenda mezclada con aceite, y un log de aceite.

PUNTO 2. HAFTARÁH

Texto: 2 Reyes 7:3-20 (Aliyáh 7 relacionada)

Texto Hebreo	Fonética	Traducción palabra por palabra
וְאַרְבָּעָה אַנְשֵׁימַעְזָרִים	ve-arbaá anashím	y cuatro hombres estaban
הַלְּעִזְרָאִים	hayú metzoráim	leprosos

Texto Hebreo

Fonética

Traducción palabra por palabra

□□□□□□□□ □□□□□□

petaḥ ha-shaár

en la entrada de la puerta

Comentario Mesiánico:

Los metzoráim representan a los marginados que, por revelación divina, reciben las buenas nuevas de redención. La conexión con la Parashá es evidente: la lepra representa la condición del alma impura, y el retorno se da por la intervención divina, aludiendo al anuncio mesiánico del Reino por parte de Yeshúa.

Aplicación Espiritual:

La lepra espiritual, el pecado, solo puede ser quitada por medio de la gracia divina revelada en Yeshúa haMashíaj. Aquellos que reconocen su impureza y se acercan son restaurados y usados como testigos de Su poder redentor.

PUNTO 3. BRIT HADASHAH

Pasaje: Mateo 8:1-4 / Marcos 1:40-45 (Peshitta Arameo)

Texto Arameo

Fonética (Siríaco Oriental)

Traducción palabra por palabra

□□□ □□□□□□ □□□□ □□□□ w-ata gabrá d-meskená havá y vino un hombre que era leproso

□□□□ □□□□□□ □□ □□□□ w-nafal al anpohei w-amar y cayó sobre su rostro y dijo

□□□□ □□□□ □□ □□□□ Maray i tsevít, mashkhaḥ ant MarYah, si quieres puedes limpiarme
 □□ □□□□□□ □□□□ mdakaí li

Comentarios:

Yeshúa, al tocar al leproso y limpiarlo, cumple con la purificación que Levítico 14 estipula, pero añade la compasión y el poder que sólo el Mashíaj tiene como MarYah. Esto demuestra su naturaleza divina revelada en LA DIVINIDAD DE YESHÚA.docx.

Conexión con la Toráh y Haftaráh:

En ambos textos, la purificación de los leprosos no depende solo de ritos sino de la voluntad y poder del Santo. Esto se cumple en Yeshúa, quien no solo los limpia, sino que los restaura espiritualmente.

Reflexión Mesiánica:

El rol de Yeshúa como el único que puede decir “quiero, sé limpio” lo revela como Elohim hecho carne. Solo el Santo puede restaurar completa y eternamente.

PUNTO 4. CONTEXTO HISTÓRICO Y CULTURAL

Durante el período del Segundo Templo, la lepra no sólo era considerada una enfermedad física, sino una manifestación externa de impureza espiritual, muchas veces relacionada con la lashón hará (calumnia). Los rituales de purificación eran extremadamente complejos y costosos, reservados para aquellos que eran declarados impuros por los kohanim. La presentación de ofrendas en el Templo de Yerushaláyim formaba parte central del proceso, tal como se detalla en esta Aliyáh.

PUNTO 5. ESTUDIO, COMENTARIOS Y CONEXIONES PROFÉTICAS

Comentarios Rabínicos:

El Midrash Torat Kohanim asocia la lepra con el orgullo, la avaricia y el pecado secreto. Rashi enfatiza que la limpieza completa requiere tanto sacrificios como arrepentimiento.

Comentario Mesiánico:

Yeshúa haMashíaj como MarYah no solo purifica físicamente, sino espiritualmente, como el Kohen Gadol eterno que intercede y ofrece el sacrificio perfecto: su propia sangre.

Guematría:

La palabra מִצְרָא (Metzorá) tiene el valor 400 ((מ) 70 + (צ) 200 + (ר) 6 + (א) 90 + (א) 766 =, lo que se relaciona con temas de juicio y misericordia.

PUNTO 6. ANÁLISIS PROFUNDO DE LA ALIYÁH

Levítico 14:10-20 presenta el clímax del proceso de purificación, incluyendo sacrificios de animales, ofrendas vegetales y unción con aceite, como una reinstauración de la santidad y acceso al campamento. Cada elemento (cordero, flor de harina, aceite) apunta al sacrificio y ministerio de Yeshúa haMashíaj como nuestro restaurador y purificador.

PUNTO 7. TEMA MÁS RELEVANTE DE LA ALIYÁH

Tema Central: Restauración plena del impuro a la Comunidad de Israel.

Importancia: La Toráh establece que la reintegración espiritual y social requiere intervención sacerdotal y expiación por sangre. Esto se refleja plenamente en Yeshúa, quien ofrece acceso a través de su sangre al Lugar Santísimo.

PUNTO 8. DESCUBRIENDO A MASHÍAJ EN CADA ALIYÁH

Profecías y Tipologías:

- El cordero sin defecto: Yeshúa haMashíaj (Yojanán 1:29)
- La unción con aceite: el Mesías ungido por el Ruaj HaKodesh (Lucas 4:18)
- La sangre sobre el altar: la sangre del Nuevo Pacto (Hebreos 9:12)

Métodos:

- Tipología sacerdotal
 - Figura redentora en los sacrificios
 - Cumplimiento mesiánico en la restauración del metzorá
-

PUNTO 9. MIDRASHIM, TARGUMIM, TEXTOS FUENTES Y APÓCRIFOS

Midrash Torat Kohanim: Expone que la purificación debe ser completa en cuerpo, mente y alma.

Targum Onkelos: Conserva la importancia del sacrificio de expiación.

Libro de Jubileos: Menciona leyes de pureza como parte del pacto eterno.

PUNTO 10. MANDAMIENTOS ENCONTRADOS

- Traer sacrificios al Templo (Lev. 14:10)
 - Que el kohen realice la purificación (Lev. 14:11)
 - Unción del oído, pulgar y dedo del pie con sangre y aceite (Lev. 14:14-17)
-

PUNTO 11. PREGUNTAS DE REFLEXIÓN

1. ¿Qué representa espiritualmente la lepra en nuestra vida interior?
 2. ¿Cómo podemos ver el sacrificio de Yeshúa reflejado en los rituales de purificación?
 3. ¿Qué significa hoy la unción con aceite en el contexto de santificación?
 4. ¿Cómo actúa Yeshúa como nuestro Kohen Gadol para restaurarnos al campamento?
 5. ¿Qué enseñanzas nos deja la Toráh sobre la comunidad y la restauración del marginado?
-

PUNTO 12. RESUMEN DE LA ALIYÁH

La Aliyáh 7 de Parashá Metzará detalla los sacrificios y ritos que completan la purificación del leproso, mostrando el proceso espiritual y físico para su restauración. La Haftaráh muestra cómo los leprosos se convierten en portadores de buenas noticias, y el Brit Hadashá revela cómo Yeshúa cumple y trasciende estas leyes al sanar y restaurar con poder y compasión divina.

PUNTO 13. TEFILÁH DE LA ALIYÁH

Adonái ייִהוָה, Elohím Uno, Tú que purificas lo impuro y restauras lo que estaba perdido, limpia nuestro corazón y nuestras acciones. Que tu unción repose sobre nuestras vidas, como lo hizo sobre tu Hijo Yeshúa haMashíaj, quien nos restauró con su sangre. Concédenos vivir en santidad y ser testigos de tu redención. Amén.

PUNTO 1: LEVÍTICO 14:10-20

Versículo 10

Texto Hebreo	Fonética	Traducción Palabra por Palabra
וַיְהִי בַּיּוֹם הַשְּׁמִינִי וַיִּקַּח הַמִּטְהָר	u-va-yom ha-sheminí	y en el día el octavo
וַיִּטֹּחַ עָלָיו אֶת הַשֶּׁמֶן לְטֹהַר	yikáj ha-mittaher	tomará el que se purifica

Texto Hebreo	Fonética	Traducción Palabra por Palabra
שְׁנֵי כִבְשִׁים תְּמִימִים	shené kevásim temimím	dos carneros perfectos
וְאַתְּ בַּת שְׁנַתָּהּ תְּמִימָה	ve-kivsa aját bat shenatah temimáh	y una cordera hija de su año sin defecto
וְשֵׁלֹשָׁה עֲשְׂרֵי חֵטְאֵי חֵלֶם	u-sheloshá esroním	y tres décimas partes
לֶחֶם חֵלֶם	sólet minjá	flor de harina de ofrenda
מִזֶּה וְשֵׁן	belulá ba-shémen	mezclada con aceite
וְלֹג עֵיטָה שֵׁן	ve-log ejád shémen	y un log (medida) uno de aceite

Traducción Literal:

Y en el día octavo tomará el que se purifica dos carneros sin defecto, y una cordera de un año sin defecto, y tres décimas de flor de harina de ofrenda mezclada con aceite, y un log de aceite.

Versículo 11

Texto Hebreo	Fonética	Traducción Palabra por Palabra
וַיַּעַשׂ הַכֹּהֵן וַיַּחֲזִיק	ve-he'émíd ha-kohén	y hará estar el sacerdote
וְהָיָה הַכֹּהֵן	ha-mettahér	el que purifica
וְהָיוּ	ve-otám	y ellos
לִפְנֵי אֲדֹנָי	lifnéi Adonái	delante de Adonái
בְּעֵת הַקָּרְבָּן	petaj óhel mo'éd	a la entrada del tabernáculo de reunión

Traducción Literal:

Y presentará el kohen al que se purifica y a ellos delante de Adonái, a la entrada del Tabernáculo de reunión.

Versículo 12

Texto Hebreo	Fonética	Traducción Palabra por Palabra
וַיִּקַּח הַכֹּהֵן	ve-lakáj ha-kohén	y tomará el kohen
וְהָיָה הַכִּבְשִׁים הָאֵחָד	et ha-kevesh ha-ejád	el carnero el uno
וְהִקְרִיב	ve-hikrív otó	y lo ofrecerá
לְאֵשׁ	le-ashám	como ofrenda por la culpa

Texto Hebreo	Fonética	Traducción Palabra por Palabra
וְעֵת לֹג הַשֶּׁמֶן וְעִם הַנֹּחֵל יִסֹּס	ve-et log ha-shémen	y el log del aceite
וְעִם הַנֹּחֵל יִסֹּס	ve-heníf otám	y los mecerá
כַּמִּנְחָה מְעִידָה לְפָנֵי אֲדֹנָי	tenufá lifnéi Adonái	como ofrenda mecida delante de Adonái

Traducción Literal:

Y tomará el kohen uno de los carneros, y lo ofrecerá como sacrificio de culpa, junto con el log de aceite, y los mecerá como ofrenda mecida delante de Adonái.

Versículo 13

Texto Hebreo	Fonética	Traducción Palabra por Palabra
וְדִגְלוֹלָהּ אֶת הַכֶּבֶשׂ בִּמְקוֹם	ve-shaját et ha-kevësh	y degollará el carnero
אֲשֶׁר יִשְׁחַט אֶת הַזֶּבַח	bimkom	en el lugar
בְּמִקְדָּשׁ אֲשֶׁר יִשְׁחַט אֶת הַזֶּבַח	asher yishjat et ha-jattát	donde se degüella el sacrificio por el pecado
וְעֵת הָאֹלָחַ בִּמְקוֹם	ve-et ha-oláh	y el holocausto
הַקֹּדֶשׁ בִּמְקוֹם הַקֹּדֶשׁ	bimkom ha-kódesh	en el lugar santo
כִּי כַּזֶּבַח אֲשֶׁר יִשְׁחַט אֶת הַזֶּבַח	ki ke-jattát ha-ashám	porque como la ofrenda por el pecado es la ofrenda por la culpa
הִוא מִלְּקוֹהֵן קֹדֶשׁ	hu la-kohén kódesh	es del kohen, es cosa santísima
כַּדָּשִׁים	kadashím	

Traducción Literal:

Y degollará el carnero en el lugar donde se degüella el sacrificio por el pecado y el holocausto, en el lugar santo; porque la ofrenda de culpa es como la de pecado, es cosa santísima para el kohen.

Versículo 14

Texto Hebreo	Fonética	Traducción Palabra por Palabra
וְיִטְּ אֶת הַכֹּהֵן מִדַּם הַזֶּבַח	ve-lakáj ha-kohén mi-dám	y tomará el kohen de la sangre de la ofrenda por la culpa
אֲשֶׁר יִשְׁחַט אֶת הַזֶּבַח	ha-ashám	

Texto Hebreo	Fonética	Traducción Palabra por Palabra
וַיִּתֵּן הַכֹּהֵן עַל לִבְלוֹתָאֵי הָאָזְנוֹ הַיְמָנִית וְעַל אֶבְטָרֵי יָדוֹ הַיְמָנִית וְעַל אֶבְטָרֵי רַגְלוֹ הַיְמָנִית	ve-natán ha-kohén al tenúj ózen ha- mittaher ha-ymanít ve-al bohén yadó ha- ymanít ve-al bohén ragló ha- ymanít	y pondrá el kohen sobre el lóbulo de la oreja derecha del que se purifica y sobre el pulgar de su mano derecha y sobre el pulgar de su pie derecho

Traducción Literal:

Y tomará el kohen de la sangre de la ofrenda por la culpa, y la pondrá sobre el lóbulo de la oreja derecha del que se purifica, y sobre el pulgar de su mano derecha, y sobre el pulgar de su pie derecho.

Versículo 15

Texto Hebreo	Fonética	Traducción Palabra por Palabra
וַיִּתֵּן הַכֹּהֵן מִלֹּג הַשֶּׁמֶן וַיִּזְרֹק עַל כַּף הַיְמָנִית וְעַל כַּף הַשְּׂמָלִית	ve-lakáj ha-kohén mi- log ha-shémen ve-yatsák al kaf ha- kohén ha-smalít	y tomará el kohen del log del aceite y lo derramará sobre la palma del kohen la izquierda

Traducción Literal:

Y tomará el kohen del log de aceite, y lo derramará sobre la palma de su mano izquierda.

Versículo 16

Texto Hebreo	Fonética	Traducción Palabra por Palabra
וַיִּמָּוֶה הַכֹּהֵן עַל אֶבְטָרֵי יָדוֹ הַיְמָנִית מִן הַשֶּׁמֶן אֲשֶׁר עַל כַּף הַשְּׂמָלִית	ve-tával ha-kohén et etzbaó ha-ymanít min ha-shémen asher al kaf semoló	y mojará el kohen su dedo derecho del aceite que está sobre la palma de su mano izquierda

Texto Hebreo	Fonética	Traducción Palabra por Palabra
וַיִּזְבֹּחַ מִן הַשֶּׁמֶן וַיִּרְסֵהוּ בְּאֶבְרָתוֹ	ve-hizá min ha-shémen	y rociará del aceite
וַיִּרְסֵהוּ בְּאֶבְרָתוֹ	be-etzbaó	con su dedo
שֶׁבַע פְּעָמִים	shevá peamím	siete veces
לִפְנֵי אֲדֹנָי	lifnéi Adonái	delante de Adonái

Traducción Literal:

Y mojará el kohen su dedo derecho en el aceite que está sobre su palma izquierda, y rociará del aceite con su dedo siete veces delante de Adonái.

Versículo 17

Texto Hebreo	Fonética	Traducción Palabra por Palabra
וּמִיְיָתֵר הַשֶּׁמֶן אֲשֶׁר אֶל הַכַּף	u-mi-yéter ha-shémen	y del resto del aceite
אֲשֶׁר אֶל הַכַּף	asher al kaf	que está sobre la palma
יָתֵן הַכֹּהֵן	yitén ha-kohén	pondrá el kohen
אֶל תֵּנִיךְ הָאָזֶן הַמִּיְמָנִית	al tenúj ózen ha-	sobre el lóbulo de la oreja
הַיְמָנִית הַשֶּׁמֶן הַזֶּה יִרְסֵהוּ	mittaher ha-ymanít	derecha del que se purifica
וְעַל בֹּהֵן יָדוֹ הַיְמָנִית	ve-al bohén yadó ha-	y sobre el pulgar de su mano
הַיְמָנִית	ymanít	derecha
וְעַל בֹּהֵן רַגְלוֹ הַיְמָנִית	ve-al bohén ragló ha-	y sobre el pulgar de su pie
הַיְמָנִית	ymanít	derecho
אֶל דָּמַת הַשָּׁחַת	al dam ha-ashám	sobre la sangre de la ofrenda
בְּעַלְמָהּ		por la culpa

Traducción Literal:

Y del resto del aceite que está sobre la palma, pondrá el kohen sobre el lóbulo de la oreja derecha del que se purifica, y sobre el pulgar de su mano derecha, y sobre el pulgar de su pie derecho, sobre la sangre de la ofrenda por la culpa.

Versículo 18

Texto Hebreo	Fonética	Traducción Palabra por Palabra
וְהִנֹּחַת בַּשֶּׁמֶן	ve-ha-notár ba-shémen	y lo que sobre del aceite

Texto Hebreo	Fonética	Traducción Palabra por Palabra
אֲשֶׁר עַל כַּף הַכֹּהֵן	asher al kaf ha-kohén	que está sobre la palma del kohen
וְיָתֵן עָלֶיהָ מִיֵּטֵן שֶׁל הַמִּטְהָרִים	yitén al rósh ha-mittaher	lo pondrá sobre la cabeza del que se purifica
וְיָרָם עֲוֹנוֹתָיו עַל הַכֹּהֵן לִפְנֵי אֲדֹנָי	ve-kipér aláv ha-kohén lifnéi Adonái	y hará expiación por él el kohen delante de Adonái

Traducción Literal:

Y lo que quede del aceite que está sobre la palma del kohen lo pondrá sobre la cabeza del que se purifica, y hará expiación por él el kohen delante de Adonái.

Versículo 19

Texto Hebreo	Fonética	Traducción Palabra por Palabra
וְיָרָם הַכֹּהֵן עֲוֹנוֹתָיו עַל הַפֶּשַׁע	ve-asá ha-kohén et ha-jattát	y hará el kohen el sacrificio por el pecado
וְיָרָם עֲוֹנוֹתָיו שֶׁל הַמִּטְהָרִים מִתְּמֵלוֹתָיו	ve-kipér al ha-mittaher mi-tumató	y hará expiación por el que se purifica de su impureza
וְאַחֲרָיו יִשְׁחַט עֹלָה	ve-ajár yishjat et ha-oláh	y después degollará el holocausto

Traducción Literal:

Y hará el kohen el sacrificio por el pecado, y hará expiación por el que se purifica de su impureza, y después degollará el holocausto.

Versículo 20

Texto Hebreo	Fonética	Traducción Palabra por Palabra
וְיָרָם הַכֹּהֵן עֹלָה וְהֵעִלָּהּ	ve-he'ělá ha-kohén et ha-oláh	y ofrecerá en ascenso el kohen el holocausto
וְהֵעִלָּהּ הַמִּזְבֵּחַ עֹלֵת יִשְׁוֶה	ve-et ha-minjá ha-mizbejáh	y la ofrenda vegetal sobre el altar

Texto Hebreo	Fonética	Traducción Palabra por Palabra
וַיַּעַל הַכֹּהֵן אֶת-הַחֹלֶקֶט וְאֶת-הַזֶּבַח עַל-הַמִּזְבֵּחַ; וַיַּעַל כִּפֹּרִית עֲלָיו	ve-kipér aláv ha-kohén	y hará expiación por él el kohen
וְהָיָה כֹהֵן טָהוֹר	ve-tahér	y será limpio

Traducción Literal:

Y hará subir el kohen el holocausto y la ofrenda sobre el altar; y hará expiación por él el kohen, y será limpio.

HAFTARÁH - 2 Reyes 7:3-20

Versículo 3

Texto Hebreo	Fonética	Traducción Palabra por Palabra
וּבִעֲתָי הַשַּׁ'ר אַרְבָּ'א אַנָּשִׁים מֵצוֹרָ'ים	u-be-fétaj ha-sha'ar arbá'á anashím metzorá'ím	y en la entrada de la puerta cuatro hombres leprosos
וַיֹּמְרוּ אִישׁ אֶל-רֵעֵהוּ	va-yomrú ish el- re'éhu	y dijeron cada uno a su compañero
מָה אַנְיָנוּ יוֹשְׁבֵים פֹּה אֲדַמְתֵּנוּ	máh anájnu yoshvím póh ad-mátnu	¿Por qué estamos aquí sentados hasta que muramos?

Traducción Literal:

Y en la entrada de la puerta había cuatro hombres leprosos, y se dijeron el uno al otro: ¿Por qué estamos aquí sentados hasta que muramos?

Versículo 4

Texto Hebreo	Fonética	Traducción Palabra por Palabra
אִם נֹמַר נָוֹה הָאֵר	im-nómar navó ha-ír	Si decimos: entremos en la ciudad

Texto Hebreo	Fonética	Traducción Palabra por Palabra
וַעֲרָאֵב בָּאֵר וַאֲמָתְנָא שָׁמַיִם וְאִם נִשְׁאַרְנוּ אֶהְיֶה וְאִם נִמָּוֵת וְעַתָּה לֵדְרוֹשׁ אֶת־מַחֲנֵה אֲרָם אִם יִשְׁאַרְנוּ חַיִּים וְאִם יִמָּוֵת אִם יִשְׁאַרְנוּ חַיִּים וְאִם יִמָּוֵת אִם יִשְׁאַרְנוּ חַיִּים וְאִם יִמָּוֵת אִם יִשְׁאַרְנוּ חַיִּים וְאִם יִמָּוֵת אִם יִשְׁאַרְנוּ חַיִּים וְאִם יִמָּוֵת	ve-ha-ra'av ba-ir va- matnu sham ve-im-yashavnu poh va- matnu ve-atah leju ve-niflah el- majaneh Aram im-veyayunu nijyeh ve- im-yemitunu va-matnu	y el hambre está en la ciudad, y moriremos allí y si nos quedamos aquí, también moriremos ahora, vamos y caigamos al campamento de Aram si nos dejan vivir, viviremos; y si nos matan, moriremos.

Traducción Literal:

Si decimos: entremos en la ciudad, donde hay hambre, moriremos allí; y si nos quedamos aquí, también moriremos. Ahora, vamos y entreguémonos al campamento de Aram; si nos dejan vivir, viviremos; y si nos matan, moriremos.

Versículo 5

Texto Hebreo	Fonética	Traducción Palabra por Palabra
וַיָּקֻמוּ בְּעֶרְבֹת הַיּוֹם לְעָרֹךְ אֶת־מַחֲנֵה אֲרָם וַיָּבֹאוּ אֶל־קֵצֵי מַחֲנֵה אֲרָם וְהִנֵּה עַיִן־שָׁמַיִם אִישׁ	va-yakumu ba-neshéf y lavó el-majaneh Aram va-yavó'u ad-ketsé y majaneh Aram ve- llegaron hinéh ein-sham ish aquí ish hasta el extremo del campamento de Aram, y he aquí, no había allí hombre.	y se levantaron al anoecer para ir al campamento de Aram y llegaron hasta el extremo del campamento de Aram, y he aquí, no había allí hombre.

Traducción Literal:

Y se levantaron al anoecer para ir al campamento de Aram; y llegaron hasta el extremo del campamento de Aram, y he aquí, no había allí hombre.

Versículo 6

Texto Hebreo

Fonética

Traducción Palabra por Palabra

וַאֲדֹנָי הִשְׁמִיעַ
 אֶת-מִיָּנֶה אֲרָם כֹּל
 רֵעֵב כֹּל שׁוֹס כֹּל יָאֵל
 גָּדוֹל

va-Adonái hishmía
 et-majanéh Arám kol
 réjev kol sús kol jail
 gadól

y Adonái hizo oír al
 campamento de Aram
 sonido de carros, sonido
 de caballos, sonido de
 ejército grande

וַיֹּמְרוּ אִישׁ אֶל-אָחִיו
 הִנֵּה שָׂאֵר אֲלֵינוּ
 מֵעֵלֵי-יִשְׂרָאֵל וְעַתָּה
 מִלְּכֵי הַחִיטִּים וְעַתָּה
 מִלְּכֵי מִצְרָיִם
 לָוָה אֲלֵינוּ

va-yomrú ish el-ajív
 hinéh sájar aléinu
 mélej-Yisraél et-
 malkéi ha-jitím ve-et-
 malkéi Mitsráyim
 lavó aléinu

y dijeron cada uno a su
 hermano: He aquí, el rey
 de Israel ha contratado
 contra nosotros a los reyes
 de los hititas y a los reyes
 de Egipto para que vengan
 contra nosotros.

Traducción Literal:

Porque Adonái había hecho oír en el campamento de Aram un estruendo de carros, ruido de caballos y estrépito de gran ejército; y se dijeron unos a otros: He aquí, el rey de Israel ha contratado contra nosotros a los reyes de los hititas y a los reyes de Egipto, para que vengan contra nosotros.

Versículo 7

Texto Hebreo

Fonética

Traducción Palabra por Palabra

וַיִּשְׁתָּנוּ וַיִּהְיוּ
 אֶל-עֶרְבֹתַי וַיִּזְבְּחוּ
 אֶת-סוּסֵיהֶם וְאֶת-אֲשֵׁנֵיהֶם
 וְאֶת-יָמֹרֵיהֶם הַמַּיָּנֶה
 כַּאֲשֶׁר הָיָה וַיִּהְיוּ
 לְשׂוֹמְרֵי נַפְשָׁם

va-yakúmu va-yanúsu ba-
 néshéf va-ya'azvú et-
 aholéhém ve-et-suséhém
 ve-et-jamoréhém ha-
 majanéh ka-asher hu va-
 yanúsu le-hatsíl nafshám

y se levantaron y
 huyeron al anochecer, y
 dejaron sus tiendas, sus
 caballos y sus asnos, el
 campamento tal como
 estaba, y huyeron para
 salvar sus vidas.

Traducción Literal:

Y se levantaron y huyeron al anochecer, y dejaron sus tiendas, sus caballos y sus asnos, el campamento tal como estaba, y huyeron para salvar sus vidas.

Versículo 8

Texto Hebreo	Fonética	Traducción Palabra por Palabra
וַיָּבֹאוּ הַלֵּוֹיִם אֶל-אֶחָד הַיְּהוֹנָדָב וַיֵּשְׁבוּ בְּאֶחָד הַיְּהוֹנָדָב	va-yavó'u ha-metsorá'ím ad-ketsé ha-majanéh	y llegaron los leprosos hasta el extremo del campamento
וַיֵּשְׁבוּ בְּאֶחָד הַיְּהוֹנָדָב וַיֵּשְׁבוּ	va-yavó'u el-ohel ejád va-yojlu va-yishtú	y entraron en una tienda y comieron y bebieron
וַיֵּשְׁבוּ בְּאֶחָד הַיְּהוֹנָדָב וַיֵּשְׁבוּ בְּאֶחָד הַיְּהוֹנָדָב וַיֵּשְׁבוּ בְּאֶחָד הַיְּהוֹנָדָב	va-yis'ú mishám kesef ve-zaháv u-vegadím va-yélju va- yatmínu	y tomaron de allí plata y oro y vestidos, y fueron y lo escondieron
וַיֵּשְׁבוּ בְּאֶחָד הַיְּהוֹנָדָב וַיֵּשְׁבוּ בְּאֶחָד הַיְּהוֹנָדָב	va-yashúvu va-yavó'u el- ohel ajér	y regresaron y entraron en otra tienda
וַיֵּשְׁבוּ בְּאֶחָד הַיְּהוֹנָדָב וַיֵּשְׁבוּ בְּאֶחָד הַיְּהוֹנָדָב	va-yis'ú mishám va-yélju va-yatmínu	y tomaron de allí, y fueron y lo escondieron.

Traducción Literal:

Y llegaron los leprosos hasta el extremo del campamento, y entraron en una tienda, y comieron y bebieron, y tomaron de allí plata, oro y vestidos, y fueron y los escondieron; y regresaron y entraron en otra tienda, y de allí también tomaron, y fueron y los escondieron.

Versículo 9

Texto Hebreo	Fonética	Traducción Palabra por Palabra
וַיֹּמְרוּ אִישׁ אֶל-אֶחָד וַיֹּמְרוּ	va-yomrú ish el-re'éhu	y dijeron uno al otro
וַיֹּמְרוּ אִישׁ אֶל-אֶחָד וַיֹּמְרוּ	lo-kén anájnu osím	no bien nosotros hacemos
וַיֹּמְרוּ אִישׁ אֶל-אֶחָד וַיֹּמְרוּ אִישׁ אֶל-אֶחָד	ha-yóm ha-zéh yóm besoráh hu	el día este día de buena nueva es
וַיֹּמְרוּ אִישׁ אֶל-אֶחָד וַיֹּמְרוּ אִישׁ אֶל-אֶחָד	va-anájnu majashím ve-jikínu ad-or ha- bóker	y nosotros llamamos y esperamos hasta la luz de la mañana
וַיֹּמְרוּ אִישׁ אֶל-אֶחָד וַיֹּמְרוּ אִישׁ אֶל-אֶחָד	u-metsá'nu avón	y nos alcanzará la culpa

Texto Hebreo	Fonética	Traducción Palabra por Palabra
וְאָתָּה לֵיכּוּ וְנֹאֲחָה עַתָּה וְנִשְׁמָע לְבַיִת הַמֶּלֶךְ	ve-atáh lejú ve-navó'ah	ahora vamos y entremos
וְנִשְׁמָע לְבַיִת הַמֶּלֶךְ	ve-nagídah bét ha-mélej	y anunciemos a la casa del rey.

Traducción Literal:

Y se dijeron uno al otro: No estamos haciendo bien; hoy es día de buena nueva, y nosotros callamos; y si esperamos hasta la luz de la mañana, nos alcanzará la culpa. Ahora, vamos y entremos, y anunciemos a la casa del rey.

Versículo 10

Texto Hebreo	Fonética	Traducción Palabra por Palabra
וַיָּבֹאוּ וַיִּקְרְאוּ אֶל שַׂר הַעִיר וַיֹּאמְרוּ לָהֶם לֵמֹר	va-yavó'u va-yikr'ú el-sho'ér ha-ír	y vinieron y llamaron al portero de la ciudad
וַיֹּאמְרוּ לָהֶם לֵמֹר	va-yagídu lahem lemór	y les informaron diciendo
בָּנוּ אֶל-מַחֲנֵה אֲרָם וְהֵאֵין אֵין אִישׁ וְהֵאֵין קוֹל אִישׁ	bá'nu el-majanéh Arám	hemos venido al campamento de Aram y he aquí, no hay allí hombre
וְהֵאֵין קוֹל אִישׁ	ve-hinéh ein-sham ish	y he aquí, no hay allí hombre
וְהֵאֵין קוֹל אִישׁ	ve-kol adám	y voz de hombre
וְהֵאֵין קוֹל אִישׁ	ve-rejev asúr va-jamorím asurím	y carros atados y asnos atados
וְהֵאֵין קוֹל אִישׁ	ve-ha-ohalím ka-asher hemáh	y las tiendas como estaban.

Traducción Literal:

Y vinieron y llamaron al portero de la ciudad, y les informaron diciendo: Hemos ido al campamento de Aram, y he aquí, no hay allí hombre ni voz de hombre, sino que los caballos y los asnos están atados, y las tiendas como estaban.

Versículo 11

Texto Hebreo

Fonética

Traducción Palabra por Palabra

וַיִּקְרָא הַשׁוֹעֵר
וַיַּגִּיד בֵּית הַמֶּלֶךְ

va-yikrá ha-sho'ér
va-yagíd bét ha-
mélej

y llamó el portero y lo
anunció a la casa del rey

Traducción Literal:

Y llamó el portero, y lo anunció dentro de la casa del rey.

Versículo 12

Texto Hebreo

Fonética

Traducción Palabra por Palabra

וַיָּקָם הַמֶּלֶךְ בַּלַּיְלָה
וַיֹּמֶר אֶל-עֲבָדָיו

va-yakám ha-mélej ba-
láylah

y se levantó el rey en la
noche

אֲנִי אֲדַבֵּר עַתָּה לָכֵן
אֲשֶׁר-אֲסוּ-לָנוּ אֲרָמִים

agídah ná lajem et
asher-asú-lanu Arám

y dijo a sus siervos
os diré ahora lo que
nos han hecho los
arameos

שָׂבִיבִים אֲנִי וְעַתָּה
אֲנִי אֲדַבֵּר עַתָּה לָכֵן

yad'ú ki re'evím anájnu

saben que tenemos
hambre

וַיֵּצְאוּ מִן-הַמַּחֲנֶה
לְהִיבָחֵם בַּשָּׂדֶה

va-yétz'u min-ha-
majanéh le-hejavéh ba-
sádeh

y han salido del
campamento para
esconderse en el
campo

לֵמֹר כִּי יֵצְאוּ מִן-הָעִיר

lemór ki yétz'u min-ha-
ír

diciendo: cuando
salgan de la ciudad

וְנִטְּשֵׁם חַיִּים

ve-nitpeshém jáím

los tomaremos vivos

וְנִבְרָחָם בְּעִיר

ve-el-ha-ír navó

y entraremos en la
ciudad.

Traducción Literal:

Y se levantó el rey en la noche y dijo a sus siervos: Os diré ahora lo que nos han hecho los arameos; saben que tenemos hambre, y han salido del campamento para esconderse en el campo, diciendo: Cuando salgan de la ciudad los tomaremos vivos y entraremos en la ciudad.

Versículo 13

Texto Hebreo	Fonética	Traducción Palabra por Palabra
וַיִּשְׁמַע אֶחָד מֵעֲבָדָיו וַיֹּמֶר	va-ya'an ejád me-avadáv	y respondió uno de sus siervos
וַיֹּמֶר לָמָּה תֹּקְפוּ אֶת הַסּוּסִים	va-yómer ve-yikjú ná jamisháh min-ha-susím	y dijo que tomen ahora cinco de los caballos
אֲשֶׁר נִשְׁאָרִים בְּעִיר הַמָּצוֹת	ha-nish'arím asher nish'arú bah	que quedan en la ciudad
כִּי כֹל מִלְּבוֹאֵי יִשְׂרָאֵל	hinám ke-kol-hamón Yisra'él	he aquí, como toda la multitud de Israel
נִשְׁאָרִים בָּהּ	asher nish'arú-vah	que quedan en ella
כִּי כֹל מִלְּבוֹאֵי יִשְׂרָאֵל	hinám ke-kol-hamón Yisra'él	he aquí, como toda la multitud de Israel
נִשְׁאָרִים בָּהּ	asher tammú	que han perecido
וַיִּשְׁלַח וַיִּבְרָא וַיִּבְרָא	ve-nishlejáh ve-nir'éh	y enviémoslos y veamos.

Traducción Literal:

Y respondió uno de sus siervos y dijo: Que tomen ahora cinco de los caballos que quedan en la ciudad. He aquí, como toda la multitud de Israel que queda en ella; he aquí, como toda la multitud de Israel que ha perecido. Enviémoslos y veamos.

Versículo 14

Texto Hebreo	Fonética	Traducción Palabra por Palabra
וַיִּקְחוּ שְׁנֵי עָרָוֹת מֵעֲבָדָיו	va-yikjú shené rejev susím	y tomaron dos carros con caballos
וַיִּשְׁלַח הַמֶּלֶךְ אַחֲרַי אֶת הַמַּחֲנֵה	va-yishláj ha-mélej ajaré majané Arám	y envió el rey tras el campamento de Aram
אֶת אֲרָם לֵאמֹר לֵד וּלְרֹא	lemór lejú u-re'ú	diciendo: Id y ved.

Traducción Literal:

Y tomaron dos carros con caballos, y envió el rey tras el campamento de Aram, diciendo: Id y ved.

Versículo 15

Texto Hebreo	Fonética	Traducción Palabra por Palabra
וַיֵּלְכוּ אַחֲרֵיהֶם אַחֲרֵי יַרְדֵּן וְהָיָה כֹּל הַדֶּרֶךְ מֵעַתָּה מֵאֲרָם מֵעַתָּה מֵעַתָּה מֵעַתָּה וַיָּשׁוּבוּ הַמַּלְאָכִים וַיַּגִּידוּ לַמֶּלֶךְ	va-yélju ajaréhem ad- ha-Yardén ve-hinéh kol-ha-dérej melé'áh begadím ve- kelím asher hishljú Arám be-jofzám va-yashúvu ha-mala'jím va-yagídu la-mélej	y fueron tras ellos hasta el Jordán y he aquí, todo el camino estaba lleno de vestidos y utensilios que habían arrojado los arameos en su prisa y regresaron los mensajeros y lo informaron al rey.

Traducción Literal:

Y fueron tras ellos hasta el Jordán, y he aquí, todo el camino estaba lleno de vestidos y utensilios que habían arrojado los arameos en su prisa. Y regresaron los mensajeros y lo informaron al rey.

Versículo 16

Texto Hebreo	Fonética	Traducción Palabra por Palabra
וַיֵּצֵא הָאָם וַיַּשְׂקֹּף עַל הַמַּחֲנֵה אֲרָם וַיְהִי שֵׁה' אֶחָד בֶּשֶׁקֶל וּשְׁנַיִם שֵׁה' אֶחָד בֶּשֶׁקֶל עַל דְּבַר יְהוָה	va-yézté ha-ám va- yavozú et-majanéh Arám va-yehí se'áh sólet be- shekel u-se'áyim se'orím be- shekel ejád ki-dvar YHWH	y salió el pueblo y saqueó el campamento de Aram y fue una medida de flor de harina por un siclo y dos medidas de cebada por un siclo conforme a la palabra de YHWH.

Traducción Literal:

Y salió el pueblo y saqueó el campamento de Aram. Y fue una medida de flor de harina por un siclo, y dos medidas de cebada por un siclo, conforme a la palabra de

YHWH.

Versículo 17

Texto Hebreo	Fonética	Traducción Palabra por Palabra
וַיִּשָׂא הַמֶּלֶךְ אֶת-הַשָּׁלִישׁ וְעַל-יָדוֹ	ve-ha-mélej hefkíd et- ha-shalish	y el rey puso al oficial
וְעַל-יָדוֹ	asher nish'án al-yadó	en cuya mano se apoyaba
אֶת-הַדֶּלֶת	al-ha-sha'ar	en la puerta
וְהָעָם אֶת-הַדֶּלֶת וְהָמָוֶת	va-yirmeséhu ha-ám ba- sha'ar	y lo atropelló el pueblo en la puerta
וַיָּמָוֶת	va-yamót	y murió
כַּאֲשֶׁר דִּבֶּר אִישׁ אֶת-יְהוָה	ka-asher dibér ish ha- Elohím	como había dicho el hombre de Elohím
וְהַמֶּלֶךְ יָרַד עַל-הָאָדָם	asher dibér be-redet ha-mélej eláv	cuando descendió el rey a él.

Traducción Literal:

Y el rey puso al oficial en cuya mano se apoyaba en la puerta, y lo atropelló el pueblo en la puerta, y murió, como había dicho el hombre de Elohím, cuando descendió el rey a él.

Versículo 18

Texto Hebreo	Fonética	Traducción Palabra por Palabra
וַיִּשְׁעַר	va-yehí	Y sucedió
כַּאֲשֶׁר דִּבֶּר אִישׁ אֶת-יְהוָה	ka-asher dibér ish ha- Elohím	como había hablado el hombre de Elohím
וְהַמֶּלֶךְ יָרַד לֵאמֹר	el-ha-mélej lemor	al rey diciendo
שְׁנַיִם שֵׂאִים שֵׂאִים	se'áyim se'orím be- shekel	dos seás de cebada por un siclo
וְשֵׂאֵי חֵמֶת שֵׂאֵי	ve-se'áh sólet be- shekel ejád	y un seá de flor de harina por un siclo

Texto Arameo	Fonética (Siríaco Oriental)	Traducción Palabra por Palabra
ܘܠܘܫܘܢܐ ܕܥܝܢܐ ܕܥܝܢܐ ܘܠܘܫܘܢܐ ܕܥܝܢܐ ܕܥܝܢܐ ܘܠܘܫܘܢܐ ܕܥܝܢܐ ܕܥܝܢܐ	ve-turabbā de-‘al gawwēhon de-tamē’ē mazei ‘alēhon	y la ceniza de la becerra que se rocía sobre los impuros
ܘܠܘܫܘܢܐ ܕܥܝܢܐ ܕܥܝܢܐ ܘܠܘܫܘܢܐ ܕܥܝܢܐ ܕܥܝܢܐ	meqaddeshā le-dakkāyut pagrā	santifica para la purificación de la carne

Traducción Literal:

Porque si la sangre de toros y de machos cabríos, y la ceniza de la becerra rociada sobre los impuros, santifica para la pureza de la carne...

Hebreos 9:14

Texto Arameo	Fonética (Siríaco Oriental)	Traducción Palabra por Palabra
ܕܥܝܢܐ ܕܥܝܢܐ ܕܥܝܢܐ ܕܥܝܢܐ ܕܥܝܢܐ	kamā kehēn dam meshīḥā	¿Cuánto más la sangre del Mashíaj
ܕܥܝܢܐ ܕܥܝܢܐ ܕܥܝܢܐ ܕܥܝܢܐ ܕܥܝܢܐ	de-ruḥā lā ‘allā napshēh qārēv	quien por el Espíritu eterno se ofreció a sí mismo
ܕܥܝܢܐ ܕܥܝܢܐ ܕܥܝܢܐ ܕܥܝܢܐ ܕܥܝܢܐ	belā mūm le-Elāhā	sin mancha a Elohím
ܕܥܝܢܐ ܕܥܝܢܐ ܕܥܝܢܐ ܕܥܝܢܐ ܕܥܝܢܐ	yedaḵḵē le-mar’ayyān dilḵōn	limpiará sus conciencias
ܕܥܝܢܐ ܕܥܝܢܐ ܕܥܝܢܐ ܕܥܝܢܐ ܕܥܝܢܐ	min ‘avadē mitā	de obras muertas
ܕܥܝܢܐ ܕܥܝܢܐ ܕܥܝܢܐ ܕܥܝܢܐ ܕܥܝܢܐ	le-meshmash le-Elāhā ḥayyā	para servir al Elohím viviente.

Traducción Literal:

¿Cuánto más la sangre del Mashíaj, quien por el Espíritu eterno se ofreció a sí mismo sin mancha a Elohím, limpiará sus conciencias de obras muertas para servir al Elohím viviente?

Comentarios Exhaustivos:

Este texto destaca la superioridad del sacrificio de Yeshúa haMashíaj, el Cordero sin defecto. A diferencia de los sacrificios levíticos, que solo purificaban externamente (Levítico 14:10-20), la sangre del Mashíaj purifica la conciencia y capacita al creyente para un servicio verdadero y espiritual al Elohím viviente. Aquí se revela a

Yeshúa como el cumplimiento tipológico de los rituales de purificación, incluido el del metzoráh.

Conexión con la Toráh y Haftaráh:

Así como el metzoráh era restaurado a la comunidad por medio de sangre y aceite, el creyente es restaurado a la Kehiláh por la sangre de Yeshúa. La restauración del leproso y la provisión milagrosa en 2 Reyes 7 prefiguran la restauración completa en el Brit Hadasháh mediante la sangre del Mesías.

Reflexión Mesiánica:

Yeshúa haMashíaj, como MarYah manifestado, es el sacrificio completo y eterno. Su sangre tiene el poder no solo de limpiar el cuerpo, sino también la conciencia, cumpliendo así las sombras de la Toráh y llevando al creyente a una verdadera vida espiritual.

PUNTO 4: CONTEXTO HISTÓRICO Y CULTURAL

Durante el período del Segundo Templo (516 a.e.c. - 70 e.c.), la pureza ritual ocupaba un lugar central en la vida espiritual, social y religiosa del pueblo de Israel. El sistema levítico de purificación descrito en Vayiqrá (Levítico) 14 se aplicaba con rigurosa solemnidad, especialmente en lo referente a la purificación del *metzorá* (persona afectada por tzaráat, tradicionalmente identificada como lepra, pero entendida como una afección espiritual que se manifiesta físicamente).

1. El Rol del Kohen (Sacerdote):

El kohen actuaba como inspector, mediador y ejecutor del ritual de reintegración comunitaria. Su rol no era simplemente médico o ritual, sino judicial y espiritual. La autoridad del kohen determinaba la condición de pureza o impureza y facilitaba la reconciliación del metzoráh con el Kahal (comunidad).

2. Componentes del Ritual:

Los elementos usados -corderos sin defecto, flor de harina, aceite y el log de aceite para la unción- reflejan la importancia de ofrecer lo mejor en el proceso de restauración. Esta práctica estaba regulada por el sistema del Templo, donde los sacrificios debían hacerse en un lugar designado, con precisión legal y santidad.

3. La Marginalización del Metzoráh:

En el contexto social de la época, un metzoráh era excluido de la ciudad y del campamento (cf. Lev. 13:46). Era un símbolo viviente de impureza, comparable al estado espiritual de pecado. Su restauración implicaba no solo la curación física, sino el perdón y la readmisión al pueblo de Elohím.

4. Tzaráat como Juicio Espiritual:

Los sabios del Segundo Templo, así como los comentarios de Qumrán, consideraban la tzaráat como resultado de conductas morales, especialmente la *lashón hará* (calumnia). Esta interpretación es coherente con las enseñanzas fariseas del tiempo, que veían en la enfermedad una manifestación del juicio de Elohím.

5. La Economía del Sacrificio:

El proceso era costoso, especialmente para quienes habían estado excluidos socialmente y no podían trabajar ni vivir normalmente. Por ello, Levítico 14 también incluye un ritual alternativo para los pobres (vv. 21-32), mostrando la justicia social en la Toráh.

6. El Uso del Aceite - Unción y Reintegración:

La unción de las partes del cuerpo del metzoráh (oreja, pulgar de mano y pie) con sangre y aceite tiene paralelos directos con la consagración de los kohanim (Lev. 8:23-24). Esto indicaba que el restaurado volvía a una vida de santidad y servicio. El aceite representaba la presencia y aceptación del Ruaj HaKodesh (Espíritu de Santidad).

7. Relevancia en los Días del Segundo Templo y Comunidad Nazarena:

En los tiempos de Yeshúa haMashíaj, la lepra seguía siendo símbolo de marginación. La curación de leprosos y su reintegración era vista como una obra mesiánica (cf. Mateo 8:1-4). Yeshúa, actuando fuera del sistema sacerdotal, no lo reemplaza, sino que lo cumple en su plenitud y lo trasciende. Él envía a los leprosos sanados a los kohanim, reconociendo la Toráh, pero revelando Su autoridad superior como Mashíaj y MarYah (cf. Lucas 17:11-14).

8. Conexión con el Mensaje de 2 Reyes 7:3-20:

Los cuatro leprosos en la Haftaráh, situados en la puerta de la ciudad, marginados y sin esperanza, se convierten providencialmente en heraldos de redención. El contexto histórico en la época de la Haftaráh es el asedio de Shomrón (Samaria), donde la intervención milagrosa de Elohím a través de los despreciados revela la inversión divina de valores.

9. Aplicación en la Comunidad Judía Mesiánica del Primer Siglo:

Los primeros creyentes judíos en Yeshúa comprendían estas purificaciones no como abolidas, sino como cumplidas espiritualmente. El Templo seguía en pie, y los talmidim (discípulos) como Shaúl (Pablo) y Yaakov (Santiago) participaban en ritos

de purificación, entendiendo que el verdadero Templo era el cuerpo de Mashíaj (cf. Juan 2:21; Efesios 2:21).

Resumen:

El contexto histórico y cultural de Levítico 14:10-20 se enmarca en una visión sacerdotal de la restauración, en la cual el metzoráh debe pasar por un proceso que reafirma la santidad del pueblo de Elohim. En los días del Segundo Templo, esta práctica estaba plenamente vigente, y su cumplimiento tipológico se manifiesta en Yeshúa haMashíaj, quien no solo sana físicamente, sino purifica espiritualmente, reintegrando a los impuros a la Kehiláh y a la presencia del Elohim viviente.

PUNTO 5: ESTUDIO, COMENTARIOS Y CONEXIONES PROFÉTICA

1. Comentarios Rabínicos

Los comentarios clásicos del judaísmo rabínico sobre Levítico 14 se centran profundamente en la naturaleza espiritual de la *tzaráat*. Rashi comenta que esta afección no es meramente una enfermedad física, sino una manifestación externa de una condición espiritual interna, vinculada principalmente con el pecado del *lashón hará* (calumnia). La Mishná (Negaim 12:5) detalla cómo los kohanim no sólo diagnostican la impureza sino también acompañan el proceso de readmisión al campamento, enfatizando que la purificación implica arrepentimiento y corrección moral.

El Sifra (Midrash halájico sobre VaYiqrá) explica que la necesidad de un sacrificio de culpa (*ashám*) para el metzoráh demuestra que su situación es consecuencia de una transgresión que requiere expiación personal.

El Ramban (Najmánides) profundiza afirmando que la *tzaráat* es una enfermedad sobrenatural enviada por el Cielo para despertar al pecador a la introspección y arrepentimiento, siendo removida sólo por medio de la obediencia y restauración espiritual.

2. Comentario Judío Mesiánico

Desde la óptica mesiánica, el metzoráh representa al pecador alienado de la presencia de Elohím, necesitado de reconciliación. El proceso completo de purificación apunta hacia el sacrificio perfecto de Yeshúa haMashíaj. Su sangre, como el *ashám* (ofrenda de culpa), no sólo cubre el pecado sino que lo quita (cf. Yochanán 1:29).

La unción con aceite en la oreja, dedo y pie derecho del metzoráh restaurado (Levítico 14:14-17) tiene paralelos en la consagración sacerdotal (cf. Levítico 8:23-24), implicando que el creyente restaurado es ahora un “sacerdote” ante Elohím (cf. 1 Kefa 2:9).

Yeshúa, al sanar a los leprosos (cf. Mateo 8:1-4; Lucas 17:11-19), no sólo demuestra poder mesiánico, sino que también se presenta como el verdadero Kohen Gadol que realiza una purificación superior, como explicó Hebreos 9:13-14 en el Brit Hadasháh.

3. Notas de los Primeros Siglos

En los escritos de los primeros talmidím nazarenos, se interpreta la lepra como tipo del pecado, y la restauración del metzoráh como figura del alma redimida. El *Didajé* menciona la necesidad de estar limpios para ofrecer sacrificios de alabanza, eco espiritual del principio de pureza levítica.

Los escritos de Yaakov haTzadik (Santiago) enfatizan que la lengua es un fuego destructivo (Santiago 3:6), en línea con la enseñanza rabínica que conecta la *tzaráat* con el mal hablar.

4. Aplicación Espiritual y Contemporánea

Espiritualmente, la lepra representa el pecado persistente que nos separa de la comunidad y de la santidad de Elohím. La purificación mediante sangre y aceite representa la obra de Yeshúa y del Ruaj HaKodesh en el creyente. El creyente restaurado debe consagrar su oído (escucha), su mano (acciones) y su pie (caminar) al servicio de la voluntad divina.

Este texto llama a una autoevaluación constante, a la *teshuvá* (arrepentimiento), y a una vida de pureza activa. No basta con ser limpiados; debemos ser ungidos, consagrados y enviados nuevamente en servicio.

5. Anotaciones Gramaticales y Léxicas

- מִטְהַר (mittaheh) - participio nifal, “el que se purifica”. Refleja una acción reflexiva/pasiva, indicando que la purificación no es autoimpuesta, sino recibida mediante medios sagrados.
- אֲשָׁם (ashám) - “ofrenda de culpa”. Su uso resalta que el pecado tiene dimensión relacional (contra Elohim y el prójimo), no meramente individual.
- שֶׁמֶן (shemen) - “aceite”. En la Toráh es símbolo de gozo, consagración y presencia del Ruaj HaKodesh.
- בֹּהֵן (bohén) - “pulgara”, parte del cuerpo usada simbólicamente para representar dirección y obra.

6. Conexiones Proféticas

Tipologías y Sombra del Mashíaj:

- **El metzoráh excluido:** representa a la humanidad separada de Elohim por el pecado (Isaías 59:2).
- **El regreso tras el sacrificio:** muestra la reconciliación con Elohim (Isaías 53:5-6).
- **La sangre y el aceite:** simbolizan la doble obra de Yeshúa: redención y consagración (Zacarías 4:6; Hebreos 9:14).

Profecías Relacionadas:

- **Isaías 53:10-11:** “Cuando haya puesto su alma en expiación por el pecado...” - clara alusión al *ashám* del metzoráh y su cumplimiento en Mashíaj.
- **Zacarías 3:** la purificación de Yehoshúa el Kohen Gadol, imagen mesiánica del perdón y restauración.

Conclusión:

Levítico 14:10-20 no es un pasaje obsoleto. Contiene verdades eternas sobre la gravedad del pecado, la necesidad de redención, y la gracia de Elohim manifestada a través de medios sagrados. Yeshúa haMashíaj es el cumplimiento viviente de estas figuras: Su sangre purifica, Su Espíritu unge, y Su intercesión nos restaura al Kahal Kedoshím.

PUNTO 6: ANÁLISIS PROFUNDO DE LA ALIYÁH

La séptima aliyáh de la Parashá Metzorá, ubicada en Vayiqrá / Levítico 14:10-20, presenta la culminación del proceso de purificación para el metzoráh, el cual ha sido diagnosticado con tzaráat. Esta sección no solo detalla el ritual del sacrificio sino que expone un patrón redentor completo, profundamente simbólico, que revela la obra mesiánica de restauración.

1. Estructura Ritual y Propósito

Esta aliyáh detalla el momento cuando el metzoráh está a punto de ser reintegrado a la Kehiláh de Israel:

- El octavo día (v.10) marca el tiempo de reinicio y consagración, símbolo de una nueva creación espiritual.
- Tres animales son requeridos: dos carneros y una cordera, junto con flor de harina y aceite.
- El kohen realiza sacrificios específicos: *ashám* (culpa), *jattát* (pecado), *oláh* (holocausto) y *minjáh* (ofrenda vegetal).
- Ritos de unción con sangre y aceite en el lóbulo derecho, pulgar de la mano y del pie del metzoráh simbolizan limpieza y dedicación total.

Este proceso refleja una visión integral de restauración: expiación (culpa), consagración (aceite), y reconciliación (entrada al campamento y adoración).

2. Simbolismo Teológico

Sangre y aceite sobre partes del cuerpo:

La unción de oído, mano y pie derecho con sangre del *ashám* y luego con aceite denota:

- **Oído** - santificación de la escucha y obediencia.
- **Mano** - dedicación de las acciones.
- **Pie** - santificación del caminar (vida y dirección).

Este patrón se replica en la consagración de los kohanim (Levítico 8), indicando que

el metzoráh restaurado es tipológicamente elevado al nivel de “sacerdote” en su servicio al Elohim viviente.

El aceite derramado sobre la cabeza (v.18):

Representa el gozo, restauración de la gloria y favor divino (cf. Salmo 23:5; Isaías 61:3), una señal mesiánica (cf. Lucas 4:18).

3. Comparación con Parashot Anteriores

A diferencia de los capítulos previos, donde se trataba el diagnóstico de tzaráat, esta aliyáh trata la restauración final. Mientras Levítico 13 se centra en la exclusión por impureza, Levítico 14:10-20 se enfoca en la reconciliación: el retorno al campamento y al altar.

4. Conexión con la Haftaráh (2 Reyes 7:3-20)

Los leprosos de la Haftaráh, ubicados fuera de la ciudad, hallan la redención inesperada mediante la intervención sobrenatural de Adonái. Ellos también son “restaurados” social y espiritualmente, pues traen buenas nuevas a Israel. Este paralelismo resalta cómo Adonái no solo sana, sino que transforma a los excluidos en mensajeros de redención, tipo del testimonio que todo metzoráh restaurado debe dar.

5. Conexión con el Brit Hadasháh (Hebreos 9:13-14)

La obra del Mashíaj como *ashám* perfecto supera la purificación levítica. El derramamiento de su sangre no solo limpia lo externo (como la sangre del *ashám*), sino que penetra hasta la conciencia. El Ruaj HaKodesh, tipificado por el aceite, aplica esta unción espiritual para santificar al creyente en totalidad (cf. 1 Tesalonicenses 5:23).

El sacrificio de Yeshúa restaura al creyente al “campamento celestial”, haciéndolo parte activa del Mishkán espiritual.

6. Conexión con las Sombras Mesiánicas

Esta aliyáh es una figura profética del proceso de redención del hombre:

Elemento	Figura	Cumplimiento en Mashíaj
Octavo día	Nuevo comienzo	Resurrección en día primero de la nueva semana
Sangre del sacrificio	Expiación	Sangre de Yeshúa, el <i>ashám</i> eterno
Aceite	Espíritu de santidad	Ruaj HaKodesh ungido sobre el creyente
Unción del oído, mano, pie	Consagración	Discipulado completo en obediencia

7. El Rol del Kohen - Sombra del Mashíaj

El kohen en esta aliyáh representa el ministerio mediador. Yeshúa haMashíaj es el Kohen Gadol eterno (cf. Hebreos 4:14-16), quien personalmente aplica su sangre a nuestras vidas y nos unge con el Ruaj HaKodesh, restaurándonos no solo a la Kehiláh, sino también a la presencia gloriosa del Padre.

8. Dimensión Profética del Texto

Esta restauración ilustra el regreso de los desterrados de Israel (cf. Ezequiel 36:25-27), quienes después de ser limpiados de su impureza, recibirán el Ruaj y serán restaurados a su tierra y a su Elohim. La Aliyáh 7 anticipa el acto redentor global que culminará con el retorno de todo Israel a Adonái por medio del Mashíaj ben David.

Conclusión:

La Aliyáh 7 de la Parashá Metzoráh presenta un retrato completo del proceso redentor: desde la exclusión por impureza, hasta la restauración por sangre, aceite y mediación sacerdotal. En Yeshúa haMashíaj se cumple esta restauración de manera eterna y espiritual. Todo metzoráh, símbolo del pecador arrepentido, puede ser limpiado, ungido, aceptado y enviado, por el poder de la sangre de Mashíaj y la unción de su Espíritu.

PUNTO 7: TEMA MÁS RELEVANTE DE LA ALIYÁ

Tema Central: Restauración Total del Metzoráh a la Comunidad de Israel y a la Presencia de Adonái □□□□

Esta aliyáh describe el momento culminante en el proceso de purificación del metzoráh: su restauración no solo física, sino espiritual y social. El tema central es **la completa reintegración del impuro**, basada en un proceso divinamente ordenado de sacrificios, unción y mediación sacerdotal. Esta restauración incluye:

1. **Expiación por culpa y pecado** mediante el sacrificio de animales, representando el reconocimiento de la transgresión y la necesidad de cobertura.
 2. **Unción con sangre y aceite** sobre partes claves del cuerpo (oído, mano, pie), señalando dedicación total al servicio y obediencia.
 3. **Aceptación pública y espiritual**, simbolizada por la entrada al Mishkán y la aplicación del aceite sobre la cabeza, una imagen de restauración de dignidad y propósito.
-

Importancia en el Contexto de la Toráh

En la estructura de Vayiqrá, Levítico 14 es fundamental porque demuestra que la Toráh no solo identifica la impureza (capítulo 13), sino que provee un camino para el regreso del impuro. La restauración del metzoráh al campamento simboliza la misericordia activa de Adonái □□□□, quien desea redimir, sanar y consagrar. No se trata únicamente de pureza ceremonial, sino de transformación interna que habilita al restaurado a vivir en comunión con Elohím y el pueblo.

El hecho de que el proceso culmine en el **día octavo** resalta el principio del nuevo comienzo, renovando al individuo para una vida en santidad y servicio. En la narrativa general de la Toráh, esto establece un patrón de redención que será ampliado proféticamente en los escritos posteriores.

Relación con Yeshúa HaMashíaj en el Brit Hadasháh

Yeshúa haMashíaj es revelado en esta aliyáh como el cumplimiento supremo de la restauración del metzoráh. Él:

- **Se presenta como el Ashám perfecto**, cuya sangre tiene poder no solo para limpiar el cuerpo, sino para transformar la conciencia (cf. Hebreos 9:13-14).
- **Sana leprosos y los envía al kohen**, validando el principio de la Toráh pero demostrando que Él es mayor que el Templo (cf. Mateo 8:1-4).
- **Unge a sus discípulos con el Ruaj HaKodesh**, como el aceite sobre el metzoráh, capacitándolos para el servicio espiritual (cf. Hechos 1:8; 2:3-4).

La conexión entre la Toráh y el Brit Hadasháh se da en que el mismo patrón de restauración ceremonial es elevado a una restauración espiritual por medio del Mashíaj. Así como el metzoráh era separado, también lo estaba el pecador; y como el primero era ungido y aceptado, así también el creyente es perdonado, santificado y enviado.

Conexión con los Moedím de Elohím

Esta aliyáh se vincula proféticamente con el ciclo de **Yom Kipur** (Día de Expiación) y **Sukot** (Fiesta de la Restauración), porque representa el momento en que el restaurado puede volver al campamento y participar del Mishkán y sus festividades.

Asimismo, el uso del número ocho conecta con el patrón de las **primicias de resurrección** (Yom Reshit), donde Mashíaj resucita en el primer día después del Shabat (el octavo día), trayendo consigo una nueva creación.

Conclusión

El tema más relevante de esta aliyáh es la poderosa verdad de que Elohím ha provisto no solo diagnóstico, sino restauración. Yeshúa haMashíaj cumple este plan de forma plena y eterna, integrando nuevamente al pecador a la vida santa, al servicio espiritual, y a la comunidad del pacto. Por medio de sangre y Espíritu, la lepra espiritual es removida, y el alma es reconectada con el propósito eterno de Adonái □□□□.

PUNTO 8: DESCUBRIENDO A MASHÍAJ EN CADA ALIYÁH

Profecías Mesiánicas y Reflexión Redentora en la Aliyáh

La séptima aliyáh de Parashá Metzará contiene múltiples niveles simbólicos que apuntan directamente a la obra redentora de Yeshúa haMashíaj. Cada aspecto del ritual de purificación del metzoráh tiene una contraparte espiritual que se cumple en el ministerio, sacrificio y exaltación del Mashíaj, revelando su centralidad como Elohim Alef-Tav manifestado.

1. Tipologías del Mashíaj en la Purificación del Metzaráh

Elemento Ritual	Figura Tipológica	Cumplimiento en Yeshúa haMashíaj
Ashám (ofrenda de culpa)	Sacrificio expiatorio	Yeshúa como <i>ashám</i> perfecto (Isaías 53:10)
Unción con sangre	Purificación del pecado	Sangre de Yeshúa aplicada al creyente (Hebreos 9:14)
Unción con aceite	Espíritu Santo	Ruaj HaKodesh como unción mesiánica (Lucas 4:18)
Día octavo	Nuevo comienzo	Resurrección y nueva creación en Mashíaj (Juan 20:1)
Restauración al campamento	Reintegración al pueblo santo	Restauración del creyente a la Kehiláh de los santos (Efesios 2:13-14)

2. Sombras y Figuras del Mashíaj

a. El Sacrificio Dual - Sangre y Aceite

El metzoráh debía presentar una ofrenda de sangre (*ashám*) y una unción con aceite. Esto prefigura el sacrificio de Yeshúa, cuya sangre expía y cuya resurrección trae vida por el Ruaj HaKodesh.

b. Unción en Tres Partes del Cuerpo

Así como el kohen aplicaba la sangre y luego el aceite sobre la oreja, el pulgar de la

mano y del pie derecho, así también el creyente restaurado en Mashíaj es llamado a:

- Escuchar la voz de Adonái (obediencia)
- Obrar con rectitud (acciones justas)
- Caminar en el camino del Reino (vida de santidad)

c. La Cabeza Untada con Aceite (v.18)

Yeshúa fue ungido por el Ruaj HaKodesh (cf. Mateo 3:16). Esta unción fluye ahora sobre su cuerpo espiritual -los creyentes- a través del Ruaj derramado en Shavuot.

3. Patrones Redentores (Tavnitot)

- El metzoráh era primero excluido, luego restaurado.
 - Yeshúa asumió la condición del excluido (cf. Isaías 53:3), pero por su muerte y resurrección restauró a muchos.
 - El proceso de purificación dura ocho días: un patrón que refleja la creación redentora nueva en Mashíaj.
-

4. Nombres y Títulos Proféticos

- *HaMashíaj* - El Ungido: Yeshúa es el único verdaderamente ungido por sangre y Espíritu.
 - *Ashám* - Ofrenda de culpa: Su sacrificio es descrito explícitamente como *ashám* en Isaías 53.
 - *MarYah* - En arameo, título que refleja su divinidad y papel como mediador sacerdotal y redentor.
-

5. Eventos Simbólicos

- El uso del número ocho (v.10): Representa resurrección, renovación, eternidad. Yeshúa resucitó el “octavo día”, marcando el inicio de la nueva creación.
 - La ubicación del ritual “a la entrada del Ohel Moed” (v.11): simboliza el acceso restaurado al Lugar Santo por medio del Mashíaj.
-

6. Análisis Lingüístico y Profético

- מִיִּתְהַרֵּם (mittaher, “el que se purifica”): En el contexto mesiánico, somos purificados por fe en el sacrificio del Mashíaj.
- כִּפֹּרִים (kipér, “hará expiación”): Yeshúa es nuestro kohen y korban, el que ofrece y es ofrecido a la vez.

Guematría Mesiánica:

אָשָׁם (ashám) tiene un valor de 341, que es el mismo que וַיֵּשׁוּׁא (VayeShu’a), “y salvación” - insinuando que el sacrificio de culpa está intrínsecamente conectado con la redención en Yeshúa.

7. Cumplimiento en el Brit Hadasháh

En Hebreos 9:13-14 se confirma que la sangre del Mashíaj tiene poder eterno para purificar la conciencia. Yeshúa, al igual que el kohen de Levítico 14, actúa como intermediario entre el pecador y Elohím, pero a un nivel celestial y eterno.

Lucas 17:11-19 muestra a Yeshúa purificando diez metzoráim; solo uno vuelve a agradecer, indicando que la restauración completa no es sólo física, sino espiritual, mediante la fe y la adoración verdadera.

8. Paralelismos Temáticos con otras Parashot y Moedím

- **Pesaj - Sacrificio Redentor:** El cordero pascual es paralelo al *ashám* del metzoráh. Ambos implican sangre que marca un nuevo comienzo.
 - **Yom Kipur - Expiación Total:** El principio de restauración mediante sangre conecta directamente con la obra de Mashíaj como Sumo Sacerdote.
-

Conclusión:

La aliyáh 7 de Parashá Metzoráh está impregnada de figuras, tipos y símbolos que revelan a Yeshúa haMashíaj como el Restaurador de los impuros. Él es el sacrificio, el sacerdote y la unción, cumpliendo perfectamente el ritual de Levítico en su cuerpo y ministerio. El metzoráh no sólo encuentra sanidad, sino propósito, consagración y comunión, por medio de la obra redentora del Mashíaj, quien transforma el rechazo en restauración y la impureza en servicio santo.

PUNTO 10: MANDAMIENTOS ENCONTRADOS O PRINCIPIOS Y VALORES

La aliyáh 7 de Parashá Metzará (Levítico 14:10-20) contiene una serie de mandamientos (mitzvot) específicos que regulan el proceso de purificación del metzoráh. Estos mandamientos no solo establecen requisitos rituales, sino que comunican principios espirituales profundos que, a la luz del Brit Hadasháh, se comprenden en plenitud y se aplican a la vida del creyente redimido en Yeshúa haMashíaj.

1. Mandamientos Encontrados en esta Aliyáh

Referencia	Mitzváh (Mandamiento)	Descripción
Lev. 14:10	Traer ofrendas prescritas en el día octavo	El metzoráh debe traer dos carneros, una cordera, flor de harina y aceite para completar su purificación
Lev. 14:11	Presentarse delante del kohen en la entrada del Ohel Moed	Requiere que la purificación se complete en el contexto de la presencia divina
Lev. 14:12	El kohen debe presentar el <i>ashám</i> y el log de aceite como ofrenda medida	Acción sacerdotal que representa aceptación y consagración
Lev. 14:13	El kohen debe degollar el <i>ashám</i> en lugar sagrado	La sangre debe ser derramada conforme a las normas del altar
Lev. 14:14	Aplicación de la sangre del <i>ashám</i> sobre el metzoráh	Oreja, dedo y pie derecho: señal de restauración y consagración personal
Lev. 14:15-17	Unción con aceite sobre las mismas partes del cuerpo	Reafirma la consagración con la unción del Ruaj HaKodesh
Lev. 14:18	El aceite restante debe derramarse sobre la cabeza del purificado	Indica el regreso total a la santidad y favor divino
Lev. 14:19-20	Ofrecer <i>jattát</i> , <i>oláh</i> , y <i>minjáh</i> para expiación final	Completa la restauración espiritual y ceremonial

2. Principios y Valores Espirituales

a. Arrepentimiento y Teshuváh:

El proceso de purificación implica reconocimiento de impureza y deseo de retorno. Esto enseña la necesidad de una transformación interior genuina.

b. Expiación y Restauración:

La sangre del sacrificio no solo cubre, sino que habilita el retorno a la comunidad. En Yeshúa haMashíaj esto se cumple en forma plena: somos reconciliados con Elohím y entre nosotros (Efesios 2:13-14).

c. Consagración del Ser Completo:

La unción de oreja, mano y pie señala que todo el cuerpo debe estar al servicio del Reino. Esto anticipa Romanos 12:1: "Presentad vuestros cuerpos en sacrificio vivo..."

d. Comunión con el Altísimo:

El metzoráh no solo es limpiado, sino reintegrado al servicio y culto en el Mishkán. El principio es que toda restauración apunta al servicio activo dentro del pueblo de Elohím.

e. Santidad Práctica:

La Toráh nos enseña que la santidad no es teórica, sino práctica, visible, y relacional. Involucra obediencia detallada y actitud reverente.

3. Aplicación en el Brit Hadasháh

Yeshúa haMashíaj cumple todos estos principios al:

- Ser el sacrificio (*ashám*) perfecto (Isaías 53:10).
- Aplicar su sangre a nuestras vidas (1 Pedro 1:2).
- Ungirnos con el Ruaj HaKodesh (Hechos 2:33).
- Restaurarnos a la Kehiláh para el servicio espiritual (Efesios 2:19-22).
- Llamarnos a vivir en santidad (1 Pedro 1:15-16).

4. Reflexión Ética y Comunitaria

El proceso del metzoráh enseña a no despreciar al marginado, sino a valorar el poder transformador del perdón divino. Invita a la comunidad a participar del gozo de la restauración. También recuerda al creyente que, habiendo sido limpiado, no debe

volver a la impureza, sino caminar en luz y obediencia.

Conclusión:

Los mandamientos de Levítico 14:10-20 revelan un sistema divinamente ordenado que apunta a la restauración completa del individuo. Cada instrucción ceremonial contiene un valor eterno: expiación, consagración, comunión y propósito. En Yeshúa haMashíaj, estos valores se encarnan y se hacen accesibles a todos los metzoráim espirituales que acuden a Él en fe.

PUNTO 11: PREGUNTAS DE REFLEXIÓN

Estas preguntas están diseñadas para provocar introspección, diálogo profundo y aplicación práctica de las enseñanzas contenidas en la Aliyáh 7, conectando la Toráh, la Haftaráh y el Brit Hadasháh, en el contexto de la restauración del metzoráh y su cumplimiento mesiánico en Yeshúa haMashíaj.

1. ¿En qué áreas de mi vida me identifico con el metzoráh que ha sido excluido, y cómo estoy respondiendo al llamado divino a ser restaurado?

Esta pregunta invita a reconocer nuestras propias impurezas espirituales —ya sea pecado, culpa, heridas emocionales o aislamiento— y a evaluar si estamos permitiendo que Adonái nos purifique y restaure por medio de Su Mashíaj.

2. ¿Estoy dispuesto a someterme al proceso completo de restauración que Elohím ha establecido, incluyendo el arrepentimiento, el sacrificio de mi voluntad, y la consagración al servicio?

Nos desafía a no buscar soluciones parciales ni atajos espirituales, sino abrazar el patrón completo de redención tal como fue cumplido en Yeshúa, con humildad y

obediencia.

3. ¿Qué representa para mí la unción del oído, la mano y el pie, y cómo puedo aplicar este principio a mi escucha, mis acciones y mi caminar diario?

Esta pregunta ayuda a traducir el simbolismo del ritual sacerdotal en una vida práctica consagrada: ¿Oigo la voz de Elohím? ¿Mis obras lo glorifican? ¿Estoy caminando en integridad?

4. ¿Estoy siendo un agente de restauración para otros metzoráim espirituales, o actúo como la sociedad que los margina y rechaza?

Al igual que los leprosos de la Haftaráh que hallaron buenas nuevas, somos llamados a compartir la esperanza de restauración. Esta pregunta examina nuestra actitud hacia los que han caído o están heridos.

5. ¿Cómo reconozco y respondo al papel de Yeshúa haMashíaj como mi Kohen Gadol, quien me purifica y me reintegra continuamente a la presencia de Elohím?

Nos dirige a reflexionar en la obra continua de intercesión, purificación y consagración que Mashíaj ejerce sobre nosotros desde los cielos, y cómo respondemos a esa gracia.

Conclusión:

Estas preguntas no son meramente intelectuales, sino espirituales. Llevan al corazón del mensaje de Levítico 14:10-20: que el impuro puede ser purificado, el excluido puede ser restaurado, y el creyente puede vivir en santidad mediante la obra del Ungido, Yeshúa haMashíaj.

PUNTO 12: RESUMEN DE LA ALIYÁH

Resumen de los Eventos de la Toráh (Levítico 14:10-20)

En esta séptima aliyáh, se expone la fase final del proceso de purificación del metzoráh, persona anteriormente declarada impura por tzaráat. En el “día octavo”, que marca reinicio y restauración, el que se purifica debe presentar sacrificios específicos: dos carneros, una cordera, flor de harina y aceite.

El kohen ejecuta varios rituales: degüella el *ashám*, aplica su sangre sobre el lóbulo de la oreja, el pulgar de la mano y el pie derecho del metzoráh. Luego, repite el proceso con el aceite, derramando lo restante sobre la cabeza del purificado. Se completan las ofrendas de *jattát*, *oláh* y *minjáh*, y el kohen hace expiación por él, declarando su pureza.

Este acto restaura por completo al metzoráh al campamento de Israel y a la comunión con Adonái □□□□.

Resumen de la Haftaráh (2 Reyes 7:3-20)

La Haftaráh narra cómo cuatro metzoráim, relegados fuera de Shomrón durante un asedio, encuentran que el campamento arameo ha sido abandonado por intervención divina. Tras satisfacer su necesidad personal, comprenden su responsabilidad de anunciar la buena nueva al pueblo hambriento.

El evento desencadena liberación y cumplimiento profético: la promesa hecha por el profeta de que habría abundancia se cumple exactamente. El oficial que dudó de la palabra divina muere sin participar de la bendición, subrayando la seriedad de la incredulidad.

Los leprosos se convierten en instrumentos de salvación, demostrando que Elohím puede usar a los marginados para revelar Su gloria.

Resumen del Brit Hadasháh (Hebreos 9:13-14)

Este pasaje del Brit Hadasháh presenta la superioridad del sacrificio de Yeshúa haMashíaj. Comparando con los rituales levíticos de purificación, afirma que la

sangre de Mashíaj, quien se ofreció sin mancha mediante el Espíritu eterno, tiene poder para purificar la conciencia del creyente, capacitando para el servicio al Elohím viviente.

Se establece que la obra de Yeshúa no es meramente simbólica o externa, sino efectiva, eterna y espiritual, cumpliendo el patrón de restauración delineado en la Toráh.

Relevancia Espiritual del Conjunto

Esta aliyáh representa un poderoso mensaje de redención, restauración y propósito. Desde la Toráh hasta el Brit Hadasháh, se revela una progresión coherente:

- El pecado (impureza) separa,
- La sangre del sacrificio purifica,
- La unción consagra,
- La presencia de Elohím restaura,
- El servicio espiritual es la meta final del redimido.

Yeshúa haMashíaj es el centro de esta obra. Él no solo es el sacrificio (*ashám*), sino también el kohen que ministra la restauración, el aceite que unge, y el Elohím viviente que recibe el servicio del purificado.

Conclusión:

La Aliyáh 7 muestra que Elohím no solo diagnostica la impureza, sino que provee el camino completo de redención. El que era marginado puede ser reconciliado. En Yeshúa haMashíaj, todo metzoráh encuentra limpieza, restauración y propósito eterno.

PUNTO 13: TEFILÁH DE LA ALIYÁH

Tefiláh - Oración basada en los temas y enseñanzas de la Aliyáh

Oh Adonái □□□□, Elohím de compasión y restauración,

Tú que ves al impuro y no lo rechazas,
que preparas el camino para la sanidad y la reintegración,
hoy nos presentamos como metzoráim necesitados de Tu misericordia.

Gracias por proveer un sacrificio perfecto en Yeshúa haMashíaj,
el *ashám* eterno que con su sangre nos limpia más allá de la carne,
que purifica nuestras conciencias y nos unge con Su Ruaj HaKodesh.

Santifica, oh Padre, nuestro oído para oír Tu voz,
nuestra mano para obrar Tu justicia,
nuestros pies para caminar en obediencia y verdad.

Derrama Tu aceite sobre nuestra cabeza,
para que vivamos consagrados, restaurados y útiles en Tu servicio.
No permitas que volvamos a los caminos de impureza y separación.
Haznos testigos vivos de Tu restauración,
mensajeros de buenas nuevas, como aquellos metzoráim que proclamaron salvación
en Shomrón.

Renueva en nosotros un espíritu recto,
haz de nuestra vida una ofrenda de olor grato,
y glorifícate, Elohím Uno, en cada detalle de nuestra restauración.

En el nombre de Yeshúa haMashíaj,
quien es nuestra pureza, nuestra paz, y nuestra esperanza,
Amén.

+Recursos del Ministerio Judío Mesiánico de Biblia Toráh Viviente Para Maestros,
Traductores y Estudiantes:
<https://bibliatorahviviente.github.io/recursos/>